

Mitteilungsblatt

der Gemeinde Otterwisch

Amtsblatt der Gemeinde Otterwisch • Herausgeber: Gemeinde Otterwisch; verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich der Sitzungsberichte des Gemeinderates und anderer Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung ist Herr Matthias Kauerauf, Bürgermeister oder der zuständige Sachbearbeiter. In allen übrigen Beiträgen, der Verfasser der Berichte oder der Hersteller des Blattes.

Nr. 7/2014

Freitag, den 12.12.2014

Der Traum

von Heinrich Hoffmann von Fallersleben (1798 – 1874)

*Ich lag und schlief, da träumte mir ein wunderschöner Traum:
Es stand auf unserm Tisch vor mir ein hoher Weihnachtsbaum.*

*Und bunte Lichter ohne Zahl, die brannten rings umher;
die Zweige waren allzumal von goldnen Äpfeln schwer.*

Und Zuckerpuppen hingen dran; das war mal eine Pracht!

Da gab's, was ich nur wünschen kann und was mir Freude macht.

*Und als ich nach dem Baume sah und ganz verwundert stand,
nach einem Apfel griff ich da, und alles, alles schwand.*

*Da wacht' ich auf aus meinem Traum und dunkel war's um mich:
Du lieber schöner Weihnachtsbaum, sag an, wo find ich dich?*

*Da war es just, als rief er mir: Du darfst nur artig sein,
dann steh ich wiederum vor dir – jetzt aber, schlaf nur ein!*

*Und wenn du folgst und artig bist, dann ist erfüllt dein Traum,
dann bringet dir der heil'ge Christ den schönsten Weihnachtsbaum!*

**Ein frohes Weihnachtsfest und
alles Gute für das kommende Jahr
wünscht Ihnen**

Ihr Bürgermeister Matthias Kauerauf



Veröffentlichungen von Beschlüssen aus den Gemeinderatssitzungen

Gemeinderatssitzung 14. Oktober 2014

Beschluss 037/022/14

Aufhebung des Beschlusses Nr. 028/022/14 vom 09.09.2014

Beschluss 038/022/14

Beschluss über die Annahme von Geldspenden im Wert von im Einzelfall bis zu 100,00 € für den Zeitraum 01.04.2014 bis 13.10.2014

Beschluss 039/022/14

Beschluss über die Annahme einer Geldspende der Firma CAT Abbruch und Umweltservice GmbH für den Spielplatz Otterwisch

Beschluss 040/022/14

Beschluss über die Annahme einer Geldspende von Herrn Jens Liebenau für den Spielplatz Otterwisch

Beschluss 041/022/14

Beschluss über die Annahme einer Geldspende der Firma Hörakustik Peggy Lisker für den Spielplatz Otterwisch

Beschluss 042/022/14

Beschluss über die Annahme einer Geldspende der Agrargenossenschaft Otterwisch e.G. für den Spielplatz Otterwisch

Beschluss 044/022/14

Zustimmung zum Antrag auf Ratenzahlung von Zahlungsrückständen an Gewerbesteuer

Von den Gemeinderatssitzungen berichtet

Gemeinderatssitzung am 14.10.2014

In der Oktobersitzung wurde nochmals über die Annahme und Verwendung von Geldspenden von im Einzelfall bis zu 100,00 Euro für den Zeitraum vom 01.04.2014 bis 13.10.2014 beraten und beschlossen. Außerdem musste über jede Spende, die im Einzelfall über einen Betrag von 100,00 € ein Einzelbeschluss gefasst werden. Da diese Vorgabe in der Septembersitzung nicht beachtet worden war, musste der bereits in der Septembersitzung gefasste Beschluss Nr. 028/022/14 aufgehoben werden.

Hauptgegenstand der Gemeinderatssitzung im Monat Oktober 2014 war die Beratung über das von der erfüllenden Gemeinde vorgelegte Haushaltsstrukturkonzept und den Haushaltsplanentwurf 2014. Die den Gemeinderäten verspätet zugewandten Dokumente ließen viele Fragen offen und es bestand großer Diskussionsbedarf. Bei der Beratung anwesend war auch der

Amtsleiter des Rechts- und Kommunalamtes des Landratsamtes Landkreis Leipzig, Herr Kirstenpfad. Im Rahmen der Diskussion konnten einige Fragen zum Haushaltsverfahren gemeinsam mit Herrn Kirstenpfad geklärt werden. Noch offene Fragen zur Haushaltsplanung wurden auf ein späteres Haushaltsgespräch verschoben. Der Bürgermeister schlug vor, den von der Stadt Bad Lausick vorgelegten Haushaltsplanentwurf 2014 als Arbeitsgrundlage für die Haushaltsplanung 2015 zu nutzen. Die Gemeinderäte befürworteten den Vorschlag. Außerdem waren sich die Anwesenden darüber einig, dass es einer dringenden Festsetzung der Verwaltungskostenumlage zwischen der Stadt Bad Lausick als erfüllende Gemeinde und der Gemeinde Otterwisch bedarf. Eine einvernehmliche Regelung scheiterte bisher. Herr Kirstenpfad schlug vor, den bereits vorliegenden Entwurf der Gemeinschaftsvereinbarung nochmals zu prüfen und ggf. zu überarbeiten.

Im weiteren Verlauf der Sitzung informierte der Bürgermeister die Gemeinderäte über den auslaufenden Gas-Konzessionsvertrag. Der Wegenutzungsplan für das Gasversorgungsnetz in Otterwisch mit einer Laufzeit von 20 Jahren wird öffentlich neu ausgeschrieben.

Der Bürgermeister berichtete über den Verlauf der beiden Gerichtsverhandlungen im September 2014. Dem Antrag auf Auflösung der Verwaltungsgemeinschaft wurde durch das Gericht nicht entsprochen. Das schriftliche Urteil liegt zwischenzeitlich vor. Gegen das Urteil wurde Berufung eingelegt.

Dem Antrag auf Freistellung von der Doppik für das Jahr 2013 wurde ebenfalls nicht entsprochen. Da aufgrund gesetzlicher Vorgaben alle sächsischen Kommunen ab 2015 die Doppik einführen müssen, erübrigt sich somit ein weiteres gerichtliches Vorgehen.

Das Berufungsverfahren am OVG Bautzen zwischen der Gemeinde und dem AZV Espenhain zur Erhebung der Betriebskostenumlage 2007 endete mit einem Vergleichsvorschlag, über den sich beide Parteien am Tag der Verhandlung nicht einigen konnten. Aus diesem Grund wurde durch den Richter eine Klärung im Rahmen eines Güteverfahrens vorgeschlagen. Diesen Vorschlag nahmen beide Parteien an. Aufgrund einer kurzfristigen Erkrankung wurde der Termin des Verfahrens im November 2014 verschoben und auf Januar 2015 verlegt.

Müllentsorgung Dezember 2014

Hausmüll

Montag, 15. Dezember 2014

Montag, 29. Dezember 2014

Gelber Sack

Montag, 22. Dezember 2014



Wir sind wieder für Sie da!

Ihr **FRISCH-MARKT-TEAM**

Hauptstraße 12, 04668 Otterwisch
(ehemals Edeka-Markt)

Unsere neuen Öffnungszeiten

Montag/Dienstag/Mittwoch

8:00 Uhr - 12:30 Uhr + 14:30 Uhr - 17:00 Uhr

Donnerstag/Freitag

8:00 Uhr - 12:30 Uhr + 14:00 Uhr - 18:00 Uhr

Samstag

7:30 Uhr - 11:00 Uhr



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Ihr Frisch-Markt-Team

Termine der Friedensrichterin 2015

06.01.2015	02.06.2015
03.02.2015	01.09.2015
03.03.2015	06.10.2015
07.04.2015	03.11.2015
05.05.2015	01.12.2015

Die Sprechstunden finden jeweils 18:00 Uhr
im Sitzungszimmer der FFW Otterwisch,
Hauptstraße 7, 04668 Otterwisch statt.



Tischlerei Willy Naumann

GmbH & Co. KG

Familienbetrieb • **KNIPING** PARTNERBETRIEB



FENSTER • TÜREN • WINTERGÄRTEN • ROLLLÄDEN
SONNENSCHUTZTECHNIK • TORE • MARKISEN
VORDÄCHER • INSEKTENSCHUTZELEMENTE
• ALLES AUS EINER HAND •

Alte Straße 30 • 04651 Bad Lausick OT Buchheim
Tel.: 034345 / 2 11 66 und 5 57 95 • Fax: 034345 / 2 27 77
Funk: 0172 / 8 02 68 82 • www.tischlerei-willy-naumann.de

Mitgliederversammlung des Otterwischer SV



Die ordentliche Mitglieder-
versammlung des OSV findet am

Freitag, dem 6. Februar 2015, 19:00 Uhr

im Speiseraum der Grundschule statt.

Dazu werden alle Mitglieder des OSV ab 16 Jahren
recht herzlich eingeladen und gleichzeitig aufgefor-
dert, ihr Stimmrecht wahrzunehmen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Feststellung der Tagesordnung
3. Ehrungen
4. Bericht des Vorstandes
5. Kassenbericht
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Aussprache über die Berichte
8. Entlastung des Vorstandes
9. Wahl des neuen Vorstandes
10. Schlussbemerkungen

Sportfreunde, die Interesse an einer Mitarbeit im Vor-
stand des OSV haben, melden sich bitte bis zum
12.01.2015 bei ihrer Abteilungsleitung.

Vorstand des Otterwischer SV

Unseren verehrten Verpächtern und Kunden
ein frohes und gesundes Weihnachtsfest sowie
alles Gute im neuen Jahr wünscht Ihr
Landwirtschaftsbetrieb
Volker Rein



**Wenn vom Baum die Blätter fallen,
und der Herbstwind fegt durchs Land,
füllen sich langsam die Regale,
Weihnachtsduft erfüllt das Land.**

**Der Vorstand des Otterwischer Sportvereins
wünscht allen Mitgliedern,
Anhängern und Förderern unseres Vereins
ein friedliches Weihnachtsfest
sowie viel Glück, Erfolg und Gesundheit
im neuen Jahr und bedankt sich bei den
Sponsoren und allen fleißigen Helfern,
die unsere Feste in diesem
Jahr unterstützt haben.**



Ein ereignisreiches Jahr 2014 in der Kita „Sonnenschein“

Das Jahr neigt sich dem Ende und hinter uns liegt eine ereignisreiche und aufregende Zeit. Auch in diesem Jahr wurden zahlreiche Feste gefeiert. Traditionell feierten wir am Jahresanfang unseren Fasching, im Frühjahr besuchte und beschenkte uns der Osterhase und danach starteten wir mit einem bunten Zirkusprojekt, welches schließlich mit einer großen Zirkusaufführung in unserer selbst gebastelten Manege vor einem großen Publikum endete. Den Kindertag konnten wir in diesem Jahr endlich einmal pünktlich bei schönem Wetter feiern und auch das Zuckertütenfest für unsere Schulanfänger gehörte zu unseren großen Höhepunkten. Der Förderverein der Kita „Sonnenschein“ konnte dank großzügiger Spenden und Unterstützungen neue Garderoben für unsere Krippenkinder und die kleinsten Kindergartenkinder anschaffen. Im Juni konnte der Förderverein mit seinem eingereichten Naturkinderprojekt und dank großer Unterstützung von Eltern, Freunden, Bekannten... den diesjährigen Naturkinderwettbewerb von Rossmann/ Henkel gewinnen und damit das geplante Weidenprojekt realisieren. Die Weiden wurden durch die Hilfe zahlreicher unterstützender Hände im Oktober des Jahres gepflanzt und gestalten den Garten in Form von Tipis, Iglus und zahlreichen Tunneln nun interessanter.

Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen bedanken, die sich so engagiert an unseren Arbeitseinsätzen beteiligten, die Kinder und Erzieher unserer Kita in vielen Situationen unterstützten und uns damit ermöglicht haben, unser Kita-Jahr 2014 so abwechslungsreich mit vielen kleinen und großen Höhepunkten zu gestalten. Wir wünschen unseren Kindern, ihren Familien und allen Unterstützern der Kita Sonnenschein sowie des Fördervereins ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und ein erfolgreiches und gesundes gemeinsames Jahr 2015.

Ihr Team der Kita „Sonnenschein“ und der Förderverein der Kita „Sonnenschein“ e.V.

*Im Oktober erblickte unser Sohn
Oskar gesund und munter
das Licht der Welt.
Für die zahlreichen Glück- und
Segenswünsche und die liebevoll
ausgewählten Geschenke
anlässlich der Geburt bedanken
wir uns bei allen recht herzlich.*

Doreen Teubner und Volker Rein

Lieber Besucher unserer Gartenanlage,



bei einem Spaziergang durch unsere Anlage kann man jede Menge Natur entdecken (wenn man sich nicht vom Duft leckerer Grillwürstchen ablenken lässt). Dass „wilde Tier“ oben links im Bild ist schon mal ein Laubfrosch, den wir mit den Kindern in der Anlage aufspüren konnten.

Im Bild oben rechts ist einer der Igel zu sehen, dem wir in unserer Anlage ein neues zu Hause gegeben haben. Seit zwei Jahren bringen wir Igel aus dem Igelzentrum aus Leipzig in unsere Gärten und geben Ihnen so ein neues Heim.

Sollten Sie den Gedanken an ein ruhiges Plätzchen (vielleicht zum Grillen) für den nächsten Sommer hegen, dürfen Sie uns gern ansprechen.

Die Gartenfreunde wünschen Ihnen allen ein frohes Weihnachtsfest und das Sie gut ins neue Jahr 2015 „rutschen“.

der Vorstand vom KGV „Sommerweg“ e.V. Otterwisch

Wer angeln möchte benötigt einen Fischereischein

Der Sportfischerverein Naunhof e.V. bietet für alle die gern mit Rute und Rolle dem Fischwaidwerk nachgehen wollen einen Lehrgang zur Fischereiprüfung an.

In allen Bundesländern müssen Personen die angeln möchten einen gültigen Fischereischein vorweisen. Jeder Lehrgangsteilnehmer der seine Sachkunde bei der Prüfung erfolgreich nachweisen konnte erhält einen Fischereischein welcher national und international ein Leben lang gültig ist.

Der Vorbereitungslehrgang findet jeweils an sechs Sonntagen statt in denen die Themenkomplexe Fischkunde, Gerätekunde, Natur und Tierschutz, Gesetzeskunde sowie praktische Handhabungen vermittelt werden.

**Lehrgangsbeginn ist am 08.02.2015 um 9.30 Uhr
in 04668 Pomßen Schloßstraße 11.**

Wer an dem Lehrgang teilnehmen möchte benötigt keine Vorkenntnisse.

Alle Interessenten ab dem 14. Lebensjahr können sich bei Sportfreund

**Alf Kühne
Schloßstraße 28a
04668 Pomßen
Tel.: 034293/30696
anmelden.**

Petri Heil

Liebe Naturfreunde

Das Jahr geht zu Ende und unsere Störche sind hoffentlich unverseht in ihrem Überwinterungsgebiet angekommen. Nach meinem letzten Bericht im August, über Kirchturm und Trafoshaus, hat sich doch noch einiges getan. Ende September konnten wir mit Hilfe der Gemeindemitarbeiter das Storchennest, welches schon sehr in Schiefelage geraten war, vom Schornstein der Kirche entfernen. Schon nach wenigen Handgriffen zerfiel es förmlich in seine Einzelteile.

Es war höchste Zeit für die Sanierung. Mit Hilfe ihrer Spenden, sowie der Unterstützung der Firmen "Agrar-genossenschaft Otterwisch", "Getränkevertrieb Noack GmbH" Schkeuditz, "MWK Kunze" und "Elektro Lehmann" aus Bad Lausick sowie der Gemeinde Otterwisch konnten wir alles in die Wege leiten, um noch in diesem Jahr das neue Nest auf einer speziellen Horstunterlage aufzubauen.

Im Juli hatte sich ein Schleiereulenpaar doch noch entschlossen eine Brut durchzuführen, am 1.8.14 lagen dann 10 Eier im Nest, von denen am Ende 6 Junge flügge wurden. Mitte November, also sehr spät, hat dann das letzte Junge den Nistkasten verlassen. Die Besucher unserer Storch-Homepage konnten auf www.storchennest-otterwisch.de die Wachstumsphasen miterleben, natürlich wurden die Jungen auch beringt.

Unsere Kameras werden nun ruhen und 2015 wieder schöne Bilder aus dem Kirchturm liefern. Ich möchte Sie aber noch mit ein paar Worten auf unsere Wintervögel aufmerksam machen.

Auch wenn es noch nicht gefroren und verschneit ist, sollten Sie trotzdem jetzt schon mit der Fütterung beginnen. Noch besser ist es das ganze Jahr zu füttern, denn in unserer aufgeräumten Landschaft finden die Vögel kaum noch Sämereien und wilde Früchte.



Im Zuge der Energiewende werden außerdem zunehmend Raps- und Maisfelder angelegt, wo für die Vögel überhaupt keine Nahrung zu gewinnen ist. Selbst nach der Ernte wird schnell umgepflügt, so dass auch noch die übrigen Samen und Früchte verloren sind.

Die Sommerfütterung ist auch deshalb wichtig, weil sie den Vögeln bei der Aufzucht ihrer Jungen sehr hilft. In vielen Gärten werden selbst noch die letzten Gänseblümchen entfernt, so dass im Rasen keinerlei Farbtupfer mehr enthalten sind.

Unsere Vögel werden nicht gleich aussterben wenn die Fütterung ausbleibt. Aber uns würden viele schöne Einblicke ins Vogelleben und die interessanten Beobachtungen entgehen.



Ihr Garten wird reichhaltiger und viel lebendiger sein! Mit der Fütterung rund ums Jahr leisten Sie bereits im eigenen Umfeld einen wichtigen Beitrag für den Natur- und Artenschutz.

Bei der Fütterung beachten Sie bitte, dass einige Wintergäste nicht ins Futterhaus kommen sondern ihre Nahrung vom Boden und auch gern unter Büschen aufnehmen. Daher ist es sinnvoll auch etwas Futter unter die Hecken zu streuen, zum Beispiel: Haferflocken, Rosinen und Apfelstücke, für Amsel, Rotkehlchen, Türkentauben usw.

Auf unserer Gemeinde-Homepage werde ich unter Vereine/BUND einige Bilder und Stimmen der Wintergäste einstellen, so dass Sie schnell sehen können wer Ihre Futterstellen besucht.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Weihnachtszeit und alles Gute im neuen Jahr



Klaus Döge
Mitglied der Ortsgruppen BUND und NABU

*Im Advent bei Kerzenschein
die Kindheit fällt uns wieder ein.
Ein Adventskranz mit seinen Kerzen
lässt Frieden strömen in unsere Herzen.
Des Jahres Hektik langsam schwindet
und Ruhe endlich Einkehr findet.
Ein Tag, er kann kaum schöner sein,
als im Advent bei Kerzenschein.*



*Wir wünschen allen
eine schöne Weihnachtszeit und für das Jahr
2015 beste Gesundheit und Schaffenskraft.*

*Für die sehr gute Zusammenarbeit bedanken wir uns
recht herzlich bei den Eltern, dem Elternrat, dem
Förderverein, den AG-Leitern des Ganztagsangebotes,
bei unserer Schulköchin Annett Holzbrecher,
den Kindereinrichtungen in Otterwisch
und Großbardau sowie der Gemeinde Otterwisch
und allen Sponsoren.*

Die Lehrer und Schüler der Grundschule Otterwisch

Die Weichen in Richtung Zukunft sind gestellt ...



Mit einem lachenden und einem weinenden Auge verabschiedeten sich die „wilden Otter“ von ihrem langjährigen Trainer Klaus Marx. Denn wir wissen, mit seinen fast 68 Jahren, hat er sich seinen „Trainer-Ruhestand“ längst gewünscht & mehr als verdient!


Mitte November hat Herr Marx das Ballnetz nun an seinen Nachfolger übergeben und die Mannschaftsverantwortung für die D-Junioren (im Alter zwischen 10 und 12 Jahren) in die Hände von Steffen Russnak gelegt.

Der 36jährige Malermeister aus Belgershain bringt viele Jahre Trainer-Erfahrung aus dem F- und E-Jugendbereich mit und freut sich auf diese neue Herausforderung die älteren Jahrgänge des Otterwischer SV zu trainieren.

Damit ist der nächste Generationswechsel im Trainerbereich des Nachwuchsfußballs geglückt und es freut uns sehr, dass wir Herr Russnak für den OSV und die „wilden Otter“ begeistern konnten.

Unserem Klaus Marx wünschen wir alles erdenklich Gute, beste Gesundheit und viel Freude im Ruhestand. Vielen Dank für Alles, was wir in den letzten vier Jahren gemeinsam erlebt haben. Und da es ganz ohne Fußball sicher nicht geht, werden wir uns hoffentlich zu so manchem Heimspiel wieder sehen!

Deine „wilden Otter“ der D-Junioren




Vielen
Dank für
eine phantastische
erste Saisonhälfte 2014/
2015 an alle OSV-Kicker !!!

Tolle
Tore, Siege &
weiterhin Spaß,
und dass wir alle auch
im neuen Jahr gemeinsam
erfolgreich „am Ball bleiben“...

Ein
schönes
Weihnachtsfest &
einen super Start ins Jahr
2015 wünscht allen Spielern,
Trainern & Teambetreuern,
auch Fans und Unterstützern
der Otterwischer Sportverein!

OSV Dezember 2014



MTL – Mmh, Total Lecker. Die Regionale Produktbox

Verschenken Sie regionale Köstlichkeiten!

Regionale Produkte zu verschenken macht immer wieder Freude. Verschenken Sie die liebevoll zusammengestellte Regionale Produktbox aus dem Muldenland an Geschäftspartner, Freunde oder innerhalb der Familie – auch über die Regionsgrenzen hinaus. Präsentieren sie regionale Produkte als „geschmackvolle“ Geschenkidee. Eine Auswahl an Saft, Fruchtwein, Marmelade/Gelee, Würzsoße, Keksen, Schokolade, Wurst und Wildpaté zeigt die Vielfalt regionaler Erzeugnisse und macht Appetit auf mehr regionale Produkte.

Verschenken Sie für nur 27,50 € pro Regionale Produktbox ein besonderes Stück Region!

Sie erhalten die Regionale Produktbox vor Ort beim Landgut Nemt in Wurzen OT Dehnitz oder können die Box auch gern telefonisch bestellen und sie zzgl. Versandkosten direkt an eine gewünschte Adresse liefern lassen.

Ansprechpartner

Landgut Nemt GmbH
Am Wachtelberg 18
04808 Wurzen - Dehnitz
Tel.: 03425/851818
info@landgut-nemt.de

Weiterführende Informationen: <http://www.leipzigmuldenland.de/regionale-produkte.html>



Weihnachtsfeier der Grundschule Otterwisch

Am Mittwoch, 17.12.2014 um 17.30 Uhr,
findet in der Ballspielhalle Otterwisch
unser Weihnachtsprogramm mit der
Theateraufführung:
„Die Prinzessin auf der Erbse“ statt.
Dazu laden wir ALLE recht herzlich ein.

Mit diesem Programm wollen wir allen
danken, die unsere Schule immer
tatkräftig unterstützen.

Der Förderverein und der Elternrat bieten
im Anschluss weihnachtliche Leckereien an.

Lehrer, Schüler, Elternrat
sowie FÖV der GS Otterwisch



*Im Grunde sind es immer
die Verbindungen mit Menschen,
die dem Leben seinen Wert geben.*

(Humboldt)



Wir wünschen
Ihnen zu Weihnachten
besinnliche Stunden
im Kreis Ihrer Familien
sowie Gesundheit
im neuen Jahr.

Die Schwestern des
"Krankenpflegedienst Kauerauf"
und des
"Pflegeheim am Schwanenteich"



D A N K E

möchten wir sagen ...

... für die guten Wünsche

... für die herrlichen Blumen

... für die vielen Aufmerksamkeiten

... für die schönen Geschenke

... für die originellen Überraschungen

Ein besonderes Dankeschön gilt dabei unseren lieben Familien, unseren Trauzeugen sowie Freunden und Bekannten, die unseren Polterabend und Hochzeitstag zu einem unvergesslichen Erlebnis werden ließen.

Nico & Kathleen Schreier geb. Sosnoski

2. Oktober 2014

Weihnachten und Silvester in den Kirchen

- | | | |
|---------------|-------------------------------------|---|
| 05.12. | 18.00 Uhr | Musikalischer Advent in der Kirche Otterwisch |
| 06.12. | 14.30 Uhr
17.00 Uhr | Advent auf dem Pfarrhof Großbardau
Adventsmusik mit dem Chor in der Kirche Großbardau |
| 14.12. | 17.00 Uhr | Weihnachtliches Gospelkonzert in der Kirche Otterwisch |
| 19.12. | 18.00 Uhr | Adventskonzert des Frauenchores Kitzscher in der Kirche Stockheim |
| 23.12. | 19.30 Uhr | Weihnachtskonzert mit Annett Kohsek in der Kirche Großbuch |
| 24.12. | 14.30 Uhr
16.00 Uhr
17.30 Uhr | Christvesper mit Krippenspiel in der Kirche Stockheim
Christvesper mit Krippenspiel in der Kirche Otterwisch
Christvesper mit Krippenspiel in der Kirche Großbuch |
| 25.12. | 10.30 Uhr | Weihnachtsfestgottesdienst in der Kirche Otterwisch |
| 26.12. | 10.30 Uhr | Weihnachtsfestgottesdienst in der Kirche Großbuch |
| 31.12. | 17.00 Uhr | Andacht zum Jahresende in der Kirche Großbuch |
| 04.01. | 17.00 Uhr | Andacht zur Jahreslosung in der Kirche Otterwisch |

*Ein schöner Tag ist nun vorbei,
wir denken gerne dran zurück.
Und ihr wart alle mit dabei,
in diesen tollen Stunden voller Glück.
Ein herzliches Danke an alle Gäste.
Für uns war dieser Tag: DER BESTE*

*Ein großes Dankeschön geht noch an:
unsere Eltern, Großeltern, Geschwister,
Trauzeugen, Freunde, Verwandte, Bekannte
sowie Arbeitskollegen und den tollen Catering-
service von Annett Holzbrecher mit Team !!!*

Janine & Christopher Bloch

19.09.2014



Liebe Otterwischer, liebe Großbucher,

wir möchten uns rechtherzlich bei allen bedanken die uns bei unserer Schrottsammlung unterstützt haben. Wir hätten niemals mit einer so großen Menge gerechnet!

Am Ende waren 2 Tonnen Schrott eingesammelt und der Container war übervoll. Das damit eingenommene Geld werden wir in neue Ausrüstungs- und Ausbildungsmaterialien investieren.

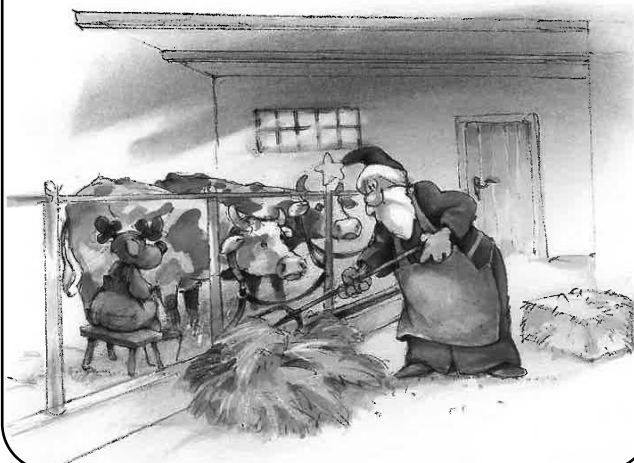
Vielen lieben Dank dafür, die Jugendfeuerwehr Otterwisch!

F. Naumann Leon Perleps Clemens Wüßler Janek Schöbel
Felix Koslowski Adrian Krauß
Daniel Sinkwitz

P.S.: Im Herbst 2015 führen wir wieder eine Schrottsammlung durch und freuen uns auch dann wieder bei Ihnen etwas abholen zu dürfen!

*Wir wünschen fröhliche Weihnachten,
Zeit zur Entspannung,
Besinnung auf die wirklich wichtigen
Dinge und viele Lichtblicke
im kommenden Jahr.*

Jens Ledig Dirk Dietze
Agrargenossenschaft Otterwisch e.G.



Weihnachten ist keine Jahreszeit.
Es ist ein Gefühl.



Ihr Meisterbetrieb für

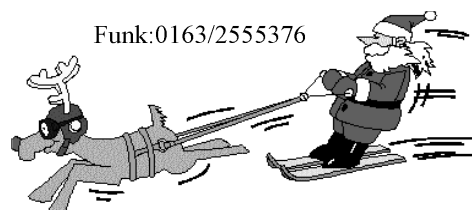
Sanitär Heizung Solar
Sven Koslowski

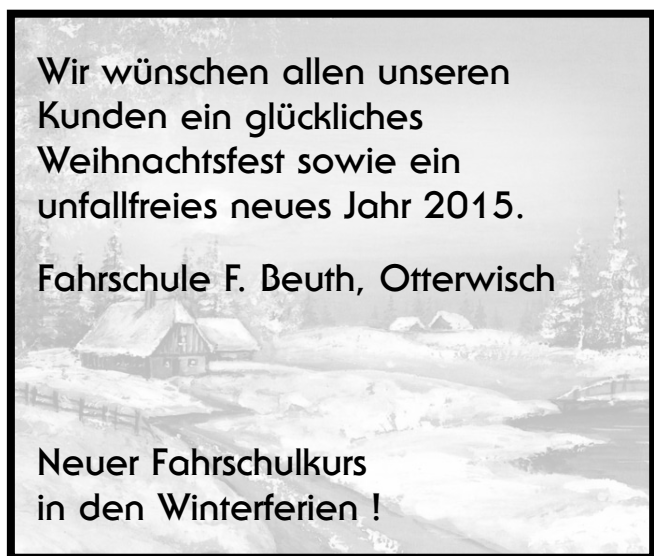
Gartenstraße 16
04668 Otterwisch

wünscht seinen Kunden
ein erholsames und pannenfreies Weihnachtsfest
sowie ein gesundes, neues Jahr.

Vielen Dank für das entgegengebrachte Vertrauen.

Funk: 0163/2555376





Wir wünschen allen unseren Kunden ein glückliches Weihnachtsfest sowie ein unfallfreies neues Jahr 2015.

Fahrschule F. Beuth, Otterwisch

Neuer Fahrschulkurs in den Winterferien !

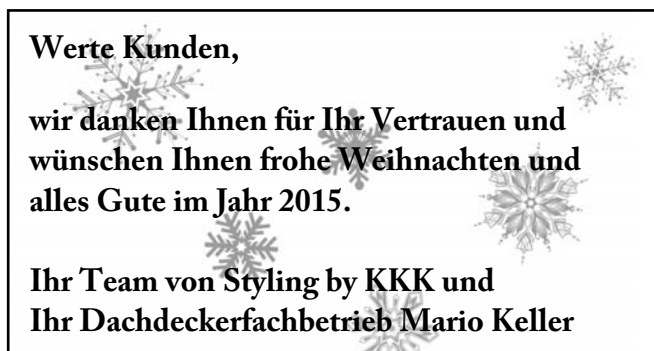


Für die vielen überbrachten Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer Goldenen Hochzeit

möchten wir uns ganz herzlich bei unserer Familie, unseren Verwandten, Nachbarn und Bekannten bedanken

Armin und Gerda Friedemann

November 2014



Werte Kunden,

wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen frohe Weihnachten und alles Gute im Jahr 2015.

Ihr Team von Styling by KKK und Ihr Dachdeckerfachbetrieb Mario Keller



Am Ende des alten Jahres danke ich Ihnen für Ihr Vertrauen und wünsche Ihnen eine frohe Weihnacht und ein gesundes, neues Jahr

Annett Holzbrecher



Frohe Weihnachten und ein gesundes Jahr 2015

Ich wünsche mir in diesem Jahr mal Weihnacht' wie es früher war.
Kein Hetzen zur Bescherung hin,
kein Schenken ohne Herz und Sinn.
Ich wünsche mir 'ne stille Nacht,
frostklirrend und mit weißer Pracht.
Ich wünsche mir ein kleines Stück von warmer Menschlichkeit zurück.
Ich wünsche mir in diesem Jahr 'ne Weihnacht, wie als Kind sie war.
Es war einmal, schon lang ist's her - da war so wenig, so viel mehr!
(Unbekannt)

Wir bedanken uns bei allen unseren Kunden und Geschäftsfreunden für die gute Zusammenarbeit

LW / H&B Denis Hagemann
Hauptstr. 43 ~ 04668 Otterwisch
Tel.: 034345 54507 Fax: 034345 91450
E-Mail: Denis.Hagemann@t-online.de

Großbucher Baugeschichte VII

von Karlheinz Herfurth

Das Armenhaus, der Spittel

In der 1. Hälfte des 19. Jahrhunderts wurden in Sachsen mehrere Gesetze erlassen, um das Leben der Menschen auf den Dörfern zu verbessern. Das Heimatgesetz von 1834 regelte die Verantwortung der Gemeinden für die Bedürftigen. Jeder im Ort Geborene besaß das Heimatrecht. Die Altgemeinde war bis zu seinem Tode für ihn verantwortlich. Für Arme ohne Obdach musste eine Bleibe geschaffen werden. Dafür baute man auf dem Dorfanger ein Spital. In Großbuch stand der Spittel, wie er im Volksmund genannt wurde, an der Ostseite des Dorfteiches. (Heute steht dort das Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr) Das Haus war eingeschossig und besaß keinen Keller. Vom Weg ging es 2 Stufen hinauf zur Tür. Im kleinen Flur führte rechts eine steile Treppe nach oben. Geradeaus betrat man die kleine Küche mit einer offenen Feuerstelle. Links befand sich ein geräumiges Zimmer mit 2 Giebfenstern. Auf der anderen Giebelseite der kleinere Raum war das Schlafzimmer. Oben gab es ein Giebelzimmer und

einen Lagerboden. Die Wände waren als Lehmweller hochgezogen, die Giebel mit Brettern beschlagen und das Dach mit Schiefern eingedeckt. Zum Grundstück gehörte ein geräumiger Gemüsegarten. Hinter dem Haus befand sich ein Schuppen für das Feuerholz und ein Ziegenstall. Daneben stand das Häuschen mit dem Herz in der Tür. Das Haus war bis 1950 bewohnt und wurde 1953 abgebrochen.

Der Spittel



Das Armenhaus Nr 36 1935 bewohnt bis 1950



Landwirtschaftsbetrieb & Direktvermarktung mit Partyservice Christian Hahn

Firmensitz: Wiesenstraße 6c • 04668 Otterwisch
Tel. 034345/559822 • Fax 034345/91281 • Funk 0177/8405864
e-Mail: info@hofladen-hahn.de

WEIHNACHTSGRÜSS

“Wende Dein Gesicht der Sonne zu,
dann fallen die Schatten hinter Dich” Aus Südafrika

Das Jahr neigt sich dem Ende zu und gibt Anlass einmal innezuhalten, um Vergangenes und Zukünftiges, Erinnerung und Erwartung, Vorhandenes und Neues zu bedenken, aber auch um Gemeinsames zu planen.



Für das Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit im zurückliegenden Jahr möchten wir uns bei unserer Kundschaft, Geschäftspartnern sowie allen Verpächtern, Freunden und Bekannten herzlichst bedanken.

Wir wünschen Ihnen, Ihren Familien und Mitarbeitern, dass Sie sich anstecken lassen, von der leuchtenden Stille der Weihnacht, damit Sie Ruhe finden, um Kraft für Neues zu sammeln.

Ein frohes Fest und ein gesundes neues Jahr wünscht
Landwirtschaftsbetrieb & Direktvermarktung
Christian Hahn in Otterwisch

Öffnungszeiten zu Weihnachten und Silvester in Otterwisch

Montag,	22.12.2014	8 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰ Uhr
Dienstag,	23.12.2014	8 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰ Uhr
Mittwoch,	24.12.2014	8 ⁰⁰ - 12 ⁰⁰ Uhr
Samstag,	27.12.2014	8 ⁰⁰ - 12 ⁰⁰ Uhr
Montag,	29.12.2014	8 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰ Uhr
Dienstag,	30.12.2014	8 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰ Uhr
Mittwoch,	31.12.2014	8 ⁰⁰ - 12 ⁰⁰ Uhr
Freitag,	02.01.2015	8 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰ Uhr
Samstag,	03.01.2015	8 ⁰⁰ - 11 ⁰⁰ Uhr

Angebot vom 15.12.2014 – 03.01.2015

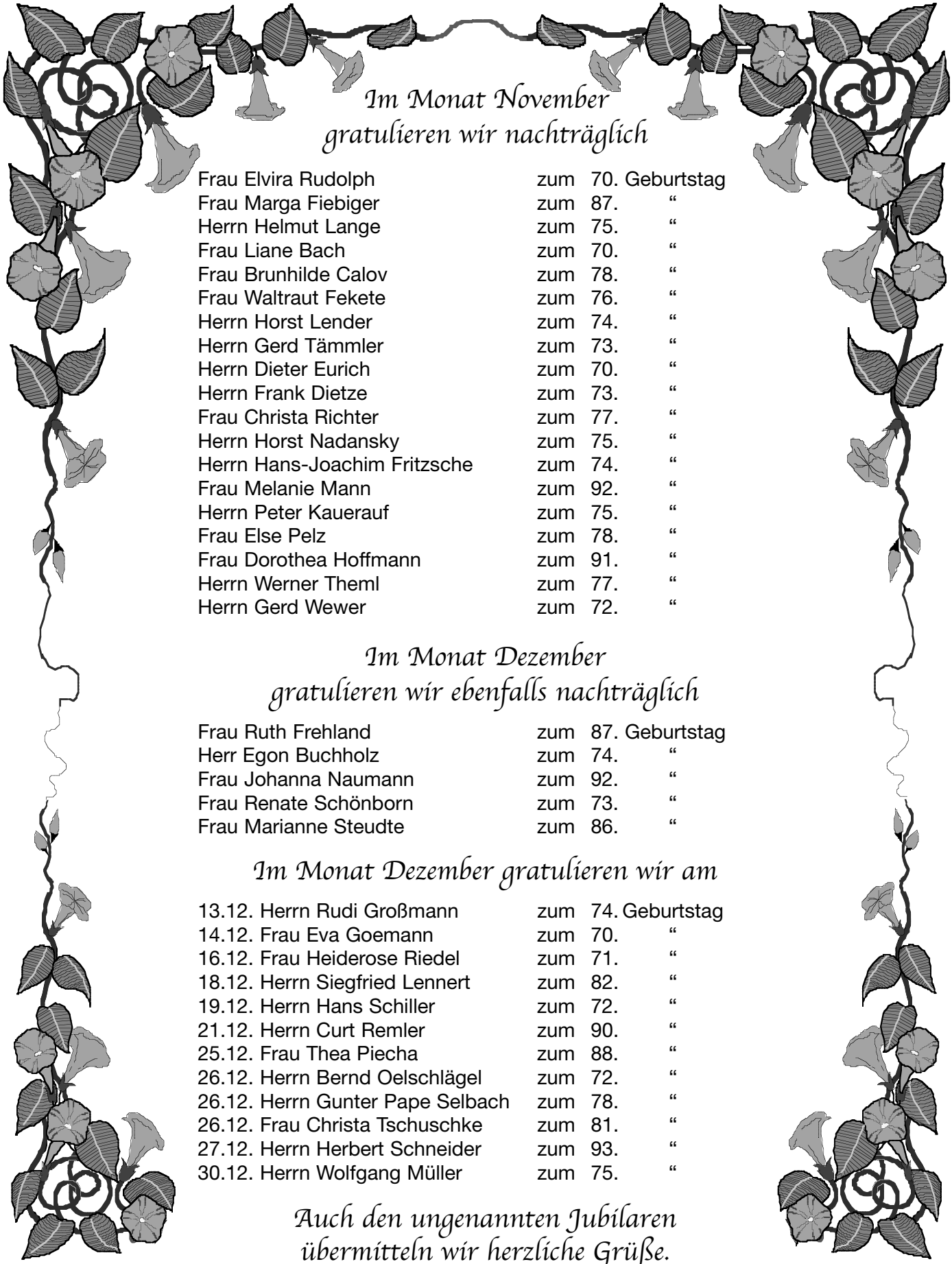
Fleischsalat	100g	0,76 €
Weißwürste	100g	0,87 €
Weihnachtssalami	100g	2,41 €
Pfefferbeißer	100g	1,54 €
Kalbsbraten	100g	1,36 €

Bestellungen nehmen wir gern entgegen.

Denken Sie vor allem an:
✓ Wiener Würstchen ✓ Schinken ✓ Bockwürste
✓ Salami ✓ Knackwurst

außerdem Puppenstubenwürstchen

Diese sind in allen Filialen ausreichend vorhanden, natürlich solange der Vorrat reicht. Bestellungen können wir leider aus logistischen Gründen nicht mehr annehmen.



*Im Monat November
gratulieren wir nachträglich*

Frau Elvira Rudolph	zum 70. Geburtstag
Frau Marga Fiebiger	zum 87. "
Herrn Helmut Lange	zum 75. "
Frau Liane Bach	zum 70. "
Frau Brunhilde Calov	zum 78. "
Frau Waltraut Fekete	zum 76. "
Herrn Horst Lender	zum 74. "
Herrn Gerd Tämmler	zum 73. "
Herrn Dieter Eurich	zum 70. "
Herrn Frank Dietze	zum 73. "
Frau Christa Richter	zum 77. "
Herrn Horst Nadansky	zum 75. "
Herrn Hans-Joachim Fritzsche	zum 74. "
Frau Melanie Mann	zum 92. "
Herrn Peter Kauerauf	zum 75. "
Frau Else Pelz	zum 78. "
Frau Dorothea Hoffmann	zum 91. "
Herrn Werner Theml	zum 77. "
Herrn Gerd Wewer	zum 72. "

*Im Monat Dezember
gratulieren wir ebenfalls nachträglich*

Frau Ruth Frehland	zum 87. Geburtstag
Herr Egon Buchholz	zum 74. "
Frau Johanna Naumann	zum 92. "
Frau Renate Schönborn	zum 73. "
Frau Marianne Steudte	zum 86. "

Im Monat Dezember gratulieren wir am

13.12. Herrn Rudi Großmann	zum 74. Geburtstag
14.12. Frau Eva Goemann	zum 70. "
16.12. Frau Heiderose Riedel	zum 71. "
18.12. Herrn Siegfried Lennert	zum 82. "
19.12. Herrn Hans Schiller	zum 72. "
21.12. Herrn Curt Remler	zum 90. "
25.12. Frau Thea Piecha	zum 88. "
26.12. Herrn Bernd Oelschlägel	zum 72. "
26.12. Herrn Gunter Pape Selbach	zum 78. "
26.12. Frau Christa Tschuschke	zum 81. "
27.12. Herrn Herbert Schneider	zum 93. "
30.12. Herrn Wolfgang Müller	zum 75. "

*Auch den ungenannten Jubilaren
übermitteln wir herzliche Grüße.*